



HU

Rollcover és Rollcover rack

medencetető és medencetető tartó felhasználói kézikönyv

EN

Rollcover and Rollcover rack

Spacover and Spacover Holder user manual

DE

Rollcover und Rollcover Rack

Bedienungsanleitung für Poolabdeckung und Halterung

FR

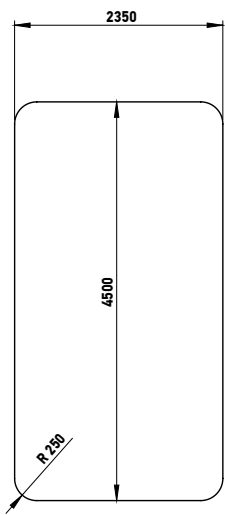
Rollcover et support Rollcover

Manuel d'utilisation pour couverture de piscine et support de couverture de piscine

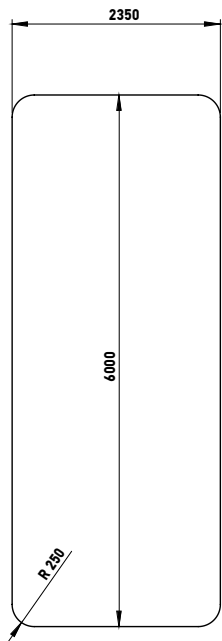
ES

Rollcover y Rollcover rack

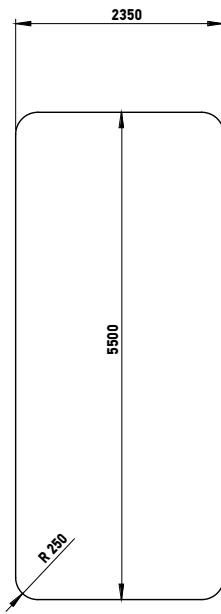
Manual de usuario para la cubierta de piscina y su soporte



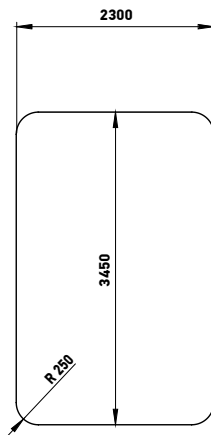
WT00274



WT00275



WT00276



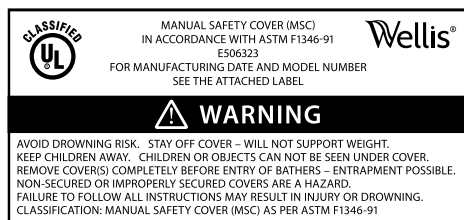
WT00273

Rollcover használati utasítás tetőhöz és konzolhoz

A Rollcover egy UV álló, minden időjárási körülmények között tartós, fekete Blacktex anyagból készült medencetető. Felgőrgethető szerkezetének köszönhetően egyszerű hozzáférést biztosít a Swim Spa medencéhez. Több ponton számmzárral biztosítható, és az adott medencéhez tervezett pontos méretben elérhető. A kép csak illusztráció.

A Rollcover tartó konzol kényelmes tárolást biztosít, amíg Ön használja a medencét.

Biztonsági figyelmeztetések és piktogramok



Biztonsági jelölések

Minden medencetetőt legalább két figyelmeztető jelöléssel láttak el, amelyeken a biztonsági óvintézkedések találhatóak. Ezeket a figyelmeztető jelöléseket rendszeresen ellenőrizni kell idő előtti kopás és/vagy olvashatóság szempontjából.

A pótolni kívánt jelölések a következő címen szerezhetők be: <https://www.wellisparts.com/>

Cikkszámok:

Angol - AT00152; Franciaország - AT00153

A pótolni kívánt jelöléseket végleges módon kell felvarrni az eredeti jelölések helyére.

Biztonsági előírások:

- Ne üljön és ne álljon a tetőre, mert veszélyes.
- Tartsa távol a gyerekeket a tetőtől az esetleges balesetek elkerülése érdekében.
- Fürdőzés előtt távolítsa el teljesen a tetőt.
- Ne könyököljön a tetőre!
- 10 kg-nál nehezebb tárgyat ne helyezzen a tetőre!
- Használaton kívül a medencetetőt mindig tartsa zárva és rögzítse a csatokkal.
- A nem megfelelően rögzített tető veszélyes.
- A túl sok bróm és klór károsíthatja a tető szövetét.
- Ne nehezedjen rá és ne kapaszkodjon a konzolba, mert leszakadhat.
- Ha a tető a konzolon van, ne mászkáljon alatta, mert az balesetveszélyes.
- Gyerekekre fokozottan figyeljen, ne hagyja őket felügyelet nélkül.
- Ha a konzolt nem használja, mindig hajtsa be és rögzítse csapszeggel, mert a kiálló részek balesetveszélyesek.

Fontos: A tetőt medence használat után a medencében állva nem ajánlott letekerni, mert baleset- és csúszásveszélyes. A tető fel- és letekeréséhez két ember ajánlott.

Garanciális feltételek

Ha a jótállási időn belül hibát észlel, vegye fel velünk a kapcsolatot az alábbi elérhetőségen:

Dabas - WELLIS KÖZPONT

Cím: 2371. Mánteleti út 0417.

E-mail: info@wellis.hu

Központi Telefonszám: 06-29-564-380

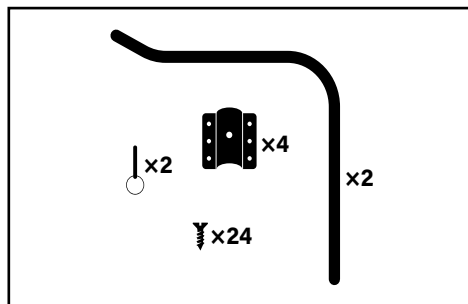
Fontos információ, hogy a garanciális ügyintézéshez további információkra lehet szükségünk és esetlegesen bizonyító erejű képes dokumentációra is a felhasználtól. A hibás Rollcover tetőhöz mellékelni kell a számlát és a jótállási jegyet.

Garanciális kizárások:

- Természeti károk (hó, szél, leeső tárgyak), állatok okozta károk.
- A tető bármilyen átalakítása, amit nem a cég végzett.
- Nem megfelelő használatból eredő sérülések.
- Sérülések vagy elszíneződések a nem megfelelő vízkémiai karbantartás következtében.
- Szándékos rongálás.
- A rögzítő hevederek szakadása nem rendeltetésszerű használatból adódóan (a tető ráncigálása, hordozása a hevederekkel).
- Ha nem tartja be a tisztítási utasításokat, és ezzel kár keletkezik a termékben.

A medencetető felhelyezése előtt szereljük fel a tartó konzolt

Medence tartó konzol felhelyezése



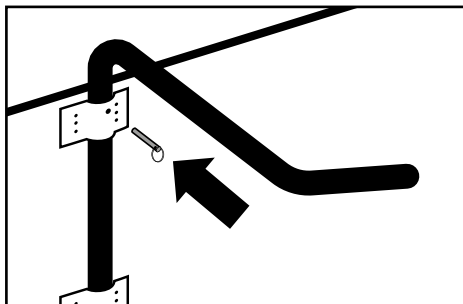
A doboz tartalma:

- 2 db medencetető tartó rúd
- 4 db burkolatra szerelhető konzol
- 24 db csavar
- 2 db csapszeg

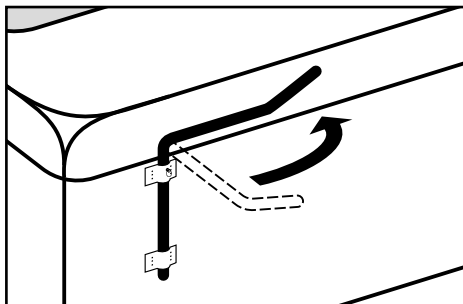
Rakja össze a tartókonzolt a medencetető tartó rúddal és rögzítse a csapszeggel. A medence pereme alá, a takaróléc mellé mérje ki a konzolok pozícióját. Figyeljen arra, hogy az egymás mellett lévő konzolok vízszintben legyenek. Jelölje fel a furatok helyét, majd az önmetsző csavarokkal rögzítse a konzolt.



Helyezze bele a medencetető tartó rudat, és csapszegekkel pozícionálja.



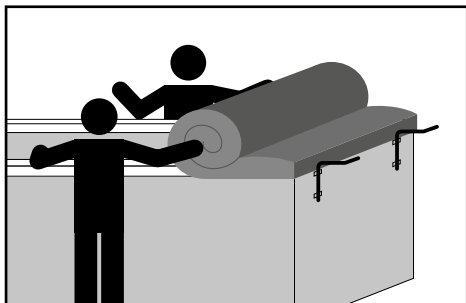
Figyelmeztetés: Ha a konzolon nincs rajta a tető, mindig hajtsa be, mert balesetveszélyes.



A medencetető első használata

A tető feltekerve érkezik, zsákba csomagolva.

1. Nyissa ki a zsákot.
2. Húzza szét a zipzárt és vegye ki a tetőt a zsákból. Távolítsa el róla a buborékfóliát.



3. Helyezze fel a tetőt a medence peremére.

Figyelem: Ajánlott minimum két ember a felhelyezéshez.

4. Első felhelyezés előtt ügyeljen a helyes irányra a tető kitekeréséhez.
5. A medencetető felhelyezése után kösse ki a zsinórt, ami a tető közepén helyezkedik el rögzítés céljából.
6. Mielőtt kitekeri a tetőt, húzza rá szorosan a tető szoknyáját a medence peremére.
7. Tekerje ki a tetőt, igazítsa rá a medencére, és húzza le a peremre a szoknyát.

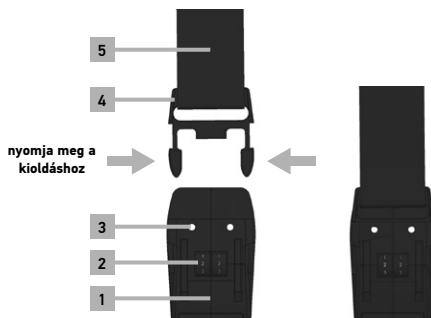
Szerelési útmutató

A csavarok a mellékelt zacskóban találhatóak a tető zsákjában.

Szerelési útmutató

1. Helyezze a medencetetőt a medence tetejére.
2. Húzza szorosan a hevedert lefelé, majd nyomja a csatot a medence oldalához.
3. Miközben a csatot a medence oldalához nyomja, rögzítse a medence oldalán a zárat a mellékelt csavarokkal.
4. Ismételje meg a 2–3. lépést a többi hevedernél is.

Leírás



1 – Medence oldalán lévő csat; 2 – Kombinációs zár kerek; 3 – Rögzítő furatok; 4 – A heveder oldalsó csatja; 5 – Heveder

Használat

A medence fedelének rögzítéséhez nyomja be a heveder oldalán lévő csatot a medence oldalán található csatba, és tekerje el a kombinációs zár kerekét a nyitott helyzetből (gyári alapbeállítás: -00-).

A fedél kinyitásához tekerje a kombinációs zár kerekét nyitott helyzetbe (gyári alapbeállítás: -00-), és oldja ki a heveder oldalsó csatját.

Ha új kombinációt szeretne beállítani akkor összezárt csatnál tekerje a kombinációs zár kerekét nyitott állásba és az oldalsó csat összeszorításával rögzítse a kerekeket és akkor állítható be a kerekek pörgetésével a kívánt új szám kombináció.

Tisztítás

A nem megfelelő tisztítás jelentős károkat okozhat a medencetetőn. Az alábbiakban részletezzük a megfelelő tisztítási eljárásokat

- Ne használjon nagynyomású tisztítást.
- Ne használjon súroló hatású anyagokat vagy szivacsokat.
- Ne használjon oldószert, például alkoholt vagy benzint.

- Ne feszítse ki a medencetakarót vagy annak bármely részét.
- Ne támasszon létrát a medencetakaróra.

A hosszú élettartam érdekében javasolt a medencetakarót rendszeresen, legalább évente egyszer tisztítani.



**KLÓRTARTALMÚ
FEHÉRÍTŐ NEM
HASZNÁLHATÓ!**



**NEM
MOSHATÓ!**



**NEM
VASALHATÓ!**



**TILOS
A VEGYTISZTÍTÁS!**

A medencetakaró anyagának tisztítása:

- A nem megfelelő vegyszerhasználat károsíthatja a szövetet és annak impregnálását (víztaszítás). Amennyiben a szövet vízállósága nem megfelelő, használjon szövethez való impregnáló szert.
- Előkezelés: Távolítsa el a laza szennyeződést (levél, pollen, por stb.).
- Nedvesítse meg a medencetakarót tiszta vízzel, majd permetezéssel távolítsa el az oldott szennyeződésrészecskéket.

Tisztítási mód:

Általános szennyeződés, korom vagy enyhe foltok esetén enyhe mosószeres, langyos vízzel (max. 30 °C) tisztítható.

1. Áztassa be a szivacsot szappanos vízbe, és csavarja ki.
2. Vigyen fel habot a foltokra.
3. Hagyja állni a habot körülbelül 15-20 percig.

4. Általosan öblítse le bő friss vízzel.
5. Ismétlje meg a folyamatot, amíg a folt vagy foltok teljesen eltűnnek, majd törölje szárazra a tetőt.
6. Teljes textil utókezelés (impregnálás), amennyiben szükséges.

Makacs foltok tisztítása

- Porszívózza fel a pollent a porszívó kárpit-tisztító fejével. Soha ne dörzsölje a foltokat, mert elszíneződést okozhat, amely később nem távolítható el. A megmaradt foltokat a fent leírt tisztítási módszerrel kezelje.
- Friss madárürülék: Nedves ruhával törölje le a madárürüléket, majd folytassa a fenti tisztítási módszerrel.
- Rászáradt madárürülék: Helyezzen nedvszívó papírt a foltra, amit előzőleg beázta-tott meleg vízben, és hagyja rajta. Távolítsa el a feloldódott madárürüléket egy puha ruhával, majd a fennmaradó foltokat kezelje a fenti tisztítási módszerrel.
- Gyanta és egyéb ragadós anyagok: Az ilyen típusú szennyeződések nem távolíthatók el anélkül, hogy maradandó károsodást ne okoznának az anyagban. Ebben az esetben a tetőt ki kell cserélni.

Konzol tisztítása

Langyos szappanos vizes ronggyal törölje át.

Állagmegőrzés

Javasoljuk, hogy használjon olyan tisztószerkeket, amelyek kifejezetten szövetre tervezettek. A vegyszergyártó általában megnevezi és megjelöli a csomagoláson a javasolt tisztítandó textiltípusokat.

Használati feltételek

Az összes medencetetőnk alkalmas beltéri és kültéri használatra egyaránt. Kültéri használat esetén legyen óvatos, ha a hőmérséklet

alacsony (5°C alatt), mert az alacsony hőmérséklet befolyásolja az anyag rugalmasságát, merevebbé és törékennyé válhat. Ha nem tartja

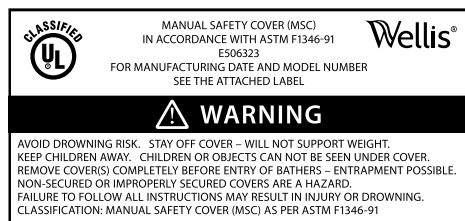
be a fenti utasításokat, a gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használat miatt felmerülő hibákért.

Rollcover User Manual for Swim Spa Cover and Bracket

The Rollcover is a UV-resistant, all-weather durable cover made from black Blacktex material. Its roll-up mechanism allows easy access to the Swim Spa. It can be secured with combination locks at multiple points and is available in exact sizes designed for specific swim spas. The image is for illustration purposes only.

The Rollcover storage bracket provides convenient storage while you are using the swim spa.

Safety Warnings and Icons



Safety markings

Each spa cover has been marked a minimum of two warning markings that outline safety precautions. These warning markings should be inspected periodically for premature wear and/or legibility issues.

Replacement markings can be obtained from:
<https://www.wellisparts.com/>

Part numbers: English - AT00152; France - AT00153

The replacement markings have to be sewn on permanently at the place of the original markings.

Safety Instructions:

- Do not sit or stand on the cover, as it is dangerous.
- Keep children away from the cover to prevent accidents.
- Always remove the cover completely before using the swim spa.
- Do not lean on the cover.
- Do not place objects heavier than 10 kg on the cover.
- When not in use, always keep the swim spa cover closed and secure it with the straps.
- An improperly secured cover is dangerous.
- Excessive bromine and chlorine can damage the cover fabric.
- Do not lean on or hang from the bracket, as it may detach.
- Do not walk under the cover when it is on the bracket, as it is dangerous.
- Pay special attention to children and do not leave them unsupervised.
- When not using the bracket, always fold it and secure it with a pin, as protruding parts can be hazardous.

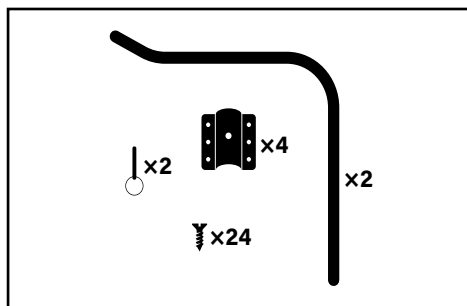
Important: Do not unroll the cover while standing in the swim spa after use, as it is slippery and dangerous. Two people are recommended for rolling and unrolling the cover.

Warranty Exclusions:

- Natural damages (snow, wind, falling objects), damage caused by animals.
- Any modification of the cover not performed by the company.
- Damage resulting from improper use.
- Damage or discoloration due to improper water chemical maintenance.
- Intentional damage.
- Tears in the securing straps caused by improper use (e.g., dragging or carrying the cover with the straps).
- Failure to follow cleaning instructions resulting in damage to the product.

Before Installing the Swim Spa Cover

Installing the Spa Support Bracket



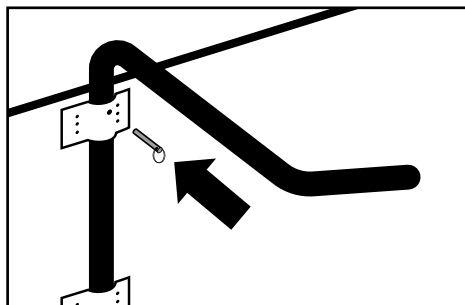
The box contains:

- 2 swim spa cover support rods
- 4 brackets for installation on the surface
- 24 screws
- 2 pins

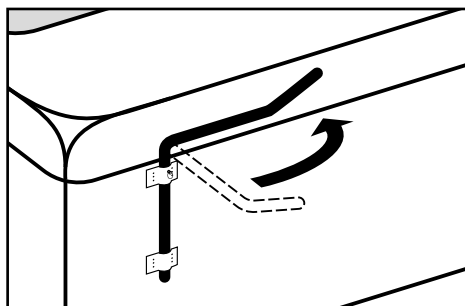
Assemble the support bracket with the pool roof support rod and secure it with the pin. Measure the position of the brackets under the rim of the pool, next to the skirting board. Make sure that the brackets next to each other are level. Mark the location of the holes and fasten the bracket with the self-tapping screws.



Insert the cover support rods and position them with the pins.



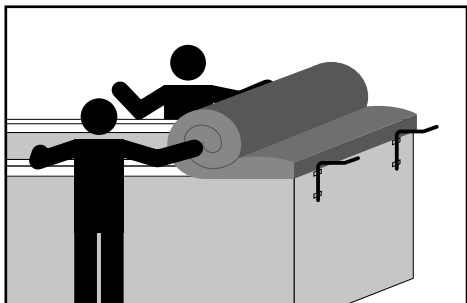
Warning: Always fold the bracket when the cover is not on it, as it is dangerous.



First Use of the Swim Spa Cover

The cover arrives rolled up and packed in a bag.

1. Open the bag.
2. Unzip and remove the cover from the bag. Remove the bubble wrap.



3. Place the cover on the edge of the swim spa. **Note:** At least two people are recommended for placing the cover.
4. Before the first placement, ensure the correct direction for unrolling the cover.
5. After placing the cover, untie the cord in the middle for securing the cover.
6. Before unrolling the cover, pull the cover skirt tightly over the edge of the swim spa.
7. Unroll the cover, adjust it on the swim spa, and pull the skirt over the edge.

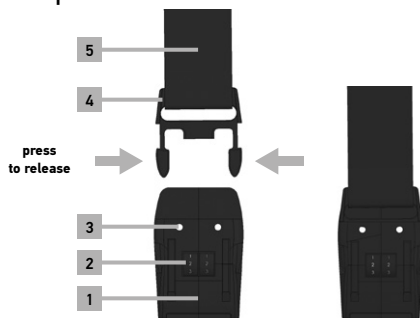
Installation instruction

The screws are in the provided bag inside the cover bag.

Installation instruction

1. Place the cover on the top of the spa.
2. Pull the strap tightly downward, then press the buckle against the spa skirt.
3. While holding the buckle against the skirt fasten the lock on the skirt with the supplied screws.
4. Repeat Steps 2-3 for the remaining straps.

Description



1 - Skirt side buckle; 2 - Combination lock wheel;
3 - Mounting holes; 4 - Strap side buckle; 5 - Strap

Usage

For mounting the spa cover push the strap side buckle into the skirt side buckle and roll the combination lock wheel from the open position (Factory default: -00-)

For opening the cover roll the combination lock wheel to the open position (Factory default: -00-) and release the strap side buckle.

If you'd like to set a new combination, with the buckle closed, turn the wheels of the combination lock to the open position and secure the wheels by tightening the side buckle, and then you'll be able to set the desired number combination by rotating the wheels.

Cleaning

Improper cleaning can cause significant damage to the swim spa cover. Below are the proper cleaning procedures:

- Do not use high-pressure cleaning.
- Do not use abrasive materials or sponges.
- Do not use solvents, such as alcohol or petrol.
- Do not stretch the pool cover or any part of it.
- Do not support ladders on the pool cover.



**DO NOT
CHLORINATE!**



**DO NOT
WASH!**



**DO NOT
IRON!**



**DO NOT CLEAN
CHEMICALLY!**

To ensure a long lifespan, it is recommended to clean the pool cover regularly, at least once a year.

Cleaning the Cover Material:

- Improper use of chemicals can damage the fabric and its water-repellent treatment. If the fabric's water resistance is insufficient, use a fabric water-repellent spray.
- Pre-treatment: Remove loose dirt from the Blacktex cover (leaves, pollen, dust, etc.).
- Wet the cover with clean water, and use spray to remove dissolved dirt particles.

Cleaning Method:

For general dirt, soot, or mild stains, use mild soapy water (max. 30°C).

1. Soak a sponge in soapy water and wring it out.
2. Apply foam to the stains.
3. Let the foam sit for 15-20 minutes.
4. Rinse thoroughly with plenty of fresh water.
5. Repeat the process until the stain is completely gone, then dry the cover.
6. Apply fabric treatment (impregnation) if necessary.

Cleaning Stubborn Stains:

- Vacuum pollen with a vacuum cleaner upholstery attachment. Never rub the stains, as this can cause discoloration that cannot be removed later. Treat remaining stains with the above cleaning method.
- Fresh bird droppings: Wipe off bird droppings with a damp cloth and continue with the above cleaning method.
- Dried bird droppings: Place an absorbent paper soaked in warm water on the stain and leave it. Remove dissolved bird droppings with a soft cloth. Treat remaining stains with the above cleaning method.
- Resin and sticky substances: These stains cannot be removed without causing permanent damage to the fabric. In such cases, the cover must be replaced.

Cleaning the Bracket

Wipe it with a cloth soaked in warm soapy water.

Maintenance

We recommend using cleaning products specifically designed for fabrics. The chemical manufacturer typically indicates the suitable textile types on the packaging.

Terms of Use

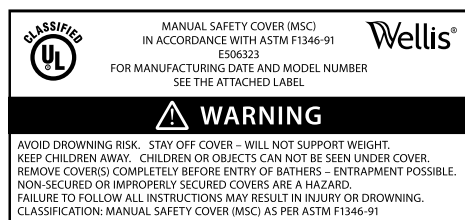
All of our swim spa covers are suitable for both indoor and outdoor use. For outdoor use, be cautious if the temperature is below 5°C, as low temperatures affect the material's flexibility, making it stiffer and more brittle. If you do not follow the above instructions, the manufacturer is not responsible for any damage resulting from improper use.

Rollcover User Manual for Swim Spa Cover and Bracket

Der Rollcover ist eine UV-beständige, wetterfeste Abdeckung aus schwarzem Blacktex-Material. Sein Aufrollmechanismus ermöglicht einen einfachen Zugang zum Whirlpool. Er kann an mehreren Stellen mit Kombinations-schlössern gesichert werden und ist in exakten Größen erhältlich, die für bestimmte Whirlpools entwickelt wurden. Die Abbildung dient nur zur Veranschaulichung.

Die Rollcover-Aufbewahrungshalterung bietet eine praktische Aufbewahrungsmöglichkeit, während Sie den Whirlpool nutzen.

Sicherheitshinweise und Symbole



Sicherheitskennzeichnungen

Jede Pool-Abdeckung wurde mit mindestens zwei Warnhinweisen versehen, die Sicherheitsvorkehrungen beschreiben. Diese Warnhinweise sollten regelmäßig auf vorzeitigen Verschleiß und/oder Lesbarkeit überprüft werden.

Ersatzkennzeichnungen können bezogen werden von:

<https://www.wellisparts.com/>

Teilenummern: Englisch - AT00152; Frankreich - AT00153

Die Ersatzkennzeichnungen müssen dauerhaft an der Stelle der ursprünglichen Kennzeichnungen angenäht werden.

Sicherheitshinweise:

- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf die Abdeckung, da dies gefährlich ist.
- Halten Sie Kinder von der Abdeckung fern, um Unfälle zu vermeiden.
- Entfernen Sie immer die Abdeckung vollständig, bevor Sie den Whirlpool benutzen.
- Lehen Sie sich nicht auf die Abdeckung.
- Stellen Sie keine Gegenstände schwerer als 10 kg auf die Abdeckung.
- Halten Sie die Poolabdeckung bei Nichtgebrauch immer geschlossen und sichern Sie sie mit den Gurten.
- Eine nicht ordnungsgemäß gesicherte Abdeckung ist gefährlich.
- Übermäßiges Brom und Chlor können den Abdeckungsstoff beschädigen.
- Lehen Sie sich nicht an die Halterung und hängen Sie sich nicht daran, da sie sich lösen kann.
- Gehen Sie nicht unter der Abdeckung hindurch, wenn sie auf der Halterung liegt, da dies gefährlich ist.
- Achten Sie besonders auf Kinder und lassen Sie sie nicht unbeaufsichtigt.
- Wenn Sie die Halterung nicht benutzen, klappen Sie sie immer zusammen und sichern Sie sie mit einem Stift, da hervorstehende Teile gefährlich sein können.

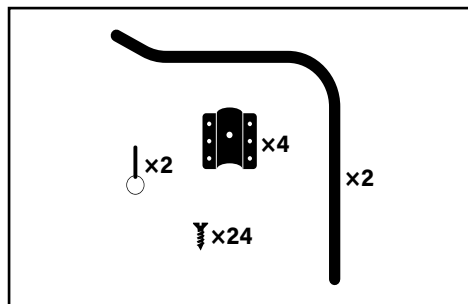
Wichtig: Rollen Sie die Abdeckung nicht auf, während Sie nach der Benutzung im Whirlpool stehen, da es rutschig und gefährlich ist. Zum Auf- und Abrollen der Abdeckung werden zwei Personen empfohlen.

Garantieausschlüsse:

- Natürliche Schäden (Schnee, Wind, herabfallende Gegenstände), Schäden durch Tiere.
- Jegliche Veränderung der Abdeckung, die nicht vom Unternehmen durchgeführt wurde.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.
- Schäden oder Verfärbungen aufgrund unsachgemäßer Wasserpflege.
- Vorsätzliche Beschädigung.
- Risse in den Sicherungsgurten durch unsachgemäße Verwendung (z. B. Ziehen oder Tragen der Abdeckung an den Gurten).
- Nichtbeachtung der Reinigungsanweisungen, die zu Schäden am Produkt führen.

Vor der Installation der Poolabdeckung

Installation der Pool-Stützhalterung



Der Karton enthält:

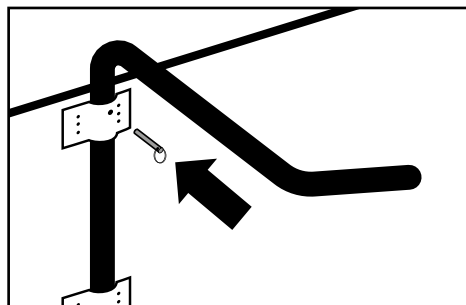
- 2 Poolabdeckungs-Stützstangen
- 4 Halterungen zur Montage auf der Oberfläche

- 24 Schrauben
- 2 Stifte

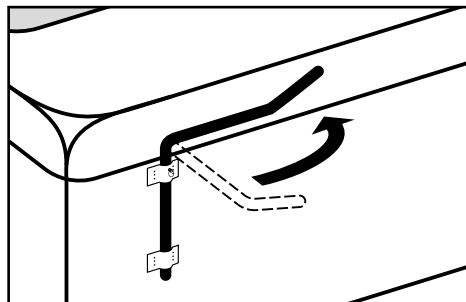
Montieren Sie die Stützhalterung mit der Poolabdeckungs-Stützstange und sichern Sie sie mit dem Stift. Messen Sie die Position der Halterungen unter dem Rand des Pools, neben der Sockelleiste. Stellen Sie sicher, dass die nebeneinander liegenden Halterungen waagerecht sind. Markieren Sie die Position der Löcher und befestigen Sie die Halterung mit den selbstschneidenden Schrauben.



Setzen Sie die Abdeckungsstützstangen ein und positionieren Sie sie mit den Stiften.



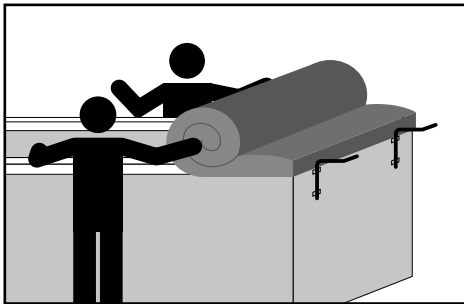
Warnung: Klappen Sie die Halterung immer zusammen, wenn die Abdeckung nicht darauf liegt, da sie gefährlich ist.



Erste Verwendung der Poolabdeckung

Die Abdeckung wird aufgerollt und in einer Tasche verpackt geliefert.

1. Öffnen Sie die Tasche.
2. Öffnen Sie den Reißverschluss und nehmen Sie die Abdeckung aus der Tasche. Entfernen Sie die Luftpolsterfolie.



3. Legen Sie die Abdeckung auf den Rand des Whirlpools. **Hinweis:** Zum Auflegen der Abdeckung werden mindestens zwei Personen empfohlen.
4. Stellen Sie vor dem ersten Auflegen sicher, dass die Abdeckung in die richtige Richtung abgerollt wird.
5. Nachdem Sie die Abdeckung aufgelegt haben, binden Sie die Schnur in der Mitte zur Sicherung der Abdeckung auf.
6. Ziehen Sie vor dem Abrollen der Abdeckung den Abdeckungsrand fest über den Rand des Whirlpools.
7. Rollen Sie die Abdeckung ab, passen Sie sie auf den Whirlpool an und ziehen Sie den Rand über die Kante.

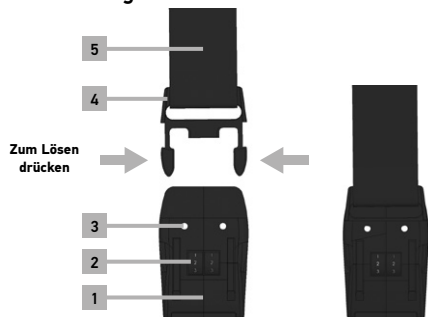
Montageanleitung

Die Schrauben befinden sich in der mitgelieferten Tasche in der Abdeckungstasche.

Montageanleitung

1. Legen Sie die Abdeckung auf die Oberseite des Whirlpools.
2. Ziehen Sie den Gurt fest nach unten und drücken Sie dann die Schnalle gegen die Pool-Verkleidung.
3. Während Sie die Schnalle gegen die Verkleidung halten, befestigen Sie das Schloss mit den mitgelieferten Schrauben an der Verkleidung.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2-3 für die restlichen Gurte.

Beschreibung



1 – Verkleidungsseitige Schnalle; 2 – Kombinationsschlossrad;
3 – Befestigungslöcher; 4 – Gurtseitige Schnalle; 5 – Gurt

Verwendung

Um die Pool-Abdeckung zu montieren, drücken Sie die Gurtschnalle in die Verkleidungsschnalle und drehen Sie das Kombinationsschlossrad aus der geöffneten Position (Werkseinstellung: -00-).

Zum Öffnen der Abdeckung drehen Sie das Kombinationsschlossrad in die geöffnete Position (Werkseinstellung: -00-) und lösen Sie die Gurtschnalle.

Wenn Sie eine neue Kombination einstellen möchten, drehen Sie bei geschlossener Schnalle die Räder des Kombinationsschlusses in die geöffnete Position und sichern Sie die Räder

durch Festziehen der seitlichen Schnalle. Dann können Sie die gewünschte Zahlenkombination durch Drehen der Räder einstellen.

Reinigung

Unsachgemäße Reinigung kann zu erheblichen Schäden an der Poolabdeckung führen. Nachfolgend finden Sie die richtigen Reinigungsverfahren:



**NICHT
CHLOREN!**



**NICHT
WASCHEN!**



**NICHT
BÜGELN!**



**NICHT CHEMISCH
REINIGEN!**

- Verwenden Sie keine Hochdruckreinigung.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Schwämme.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.
- Dehnen Sie die Poolabdeckung oder Teile davon nicht.
- Stützen Sie keine Leitern auf der Poolabdeckung ab.

Um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten, wird empfohlen, die Poolabdeckung regelmäßig, mindestens einmal im Jahr, zu reinigen.

Reinigung des Abdeckungsmaterials:

- Unsachgemäße Verwendung von Chemikalien kann das Gewebe und seine wasserab-

weisende Behandlung beschädigen. Wenn die Wasserbeständigkeit des Gewebes nicht ausreicht, verwenden Sie ein Imprägnierspray für Stoffe.

- Vorbehandlung: Entfernen Sie losen Schmutz von der Blacktex-Abdeckung (Blätter, Pollen, Staub usw.).
- Befeuchten Sie die Abdeckung mit sauberem Wasser und verwenden Sie Spray, um gelöste Schmutzpartikel zu entfernen.

Reinigungsmethode:

Bei allgemeiner Verschmutzung, Ruß oder leichten Flecken verwenden Sie milde Seifenlauge (max. 30°C).

1. Tauchen Sie einen Schwamm in Seifenlauge und wringen Sie ihn aus.
2. Tragen Sie den Schaum auf die Flecken auf.
3. Lassen Sie den Schaum 15-20 Minuten einwirken.
4. Spülen Sie gründlich mit reichlich frischem Wasser nach.
5. Wiederholen Sie den Vorgang, bis der Fleck vollständig verschwunden ist, und trocknen Sie dann die Abdeckung.
6. Wenden Sie bei Bedarf eine Stoffbehandlung (Imprägnierung) an.

Reinigung hartnäckiger Flecken

- Saugen Sie Pollen mit dem Polsteraufsatz eines Staubsaugers ab. Reiben Sie die Flecken niemals, da dies zu Verfärbungen führen kann, die später nicht mehr entfernt werden können. Behandeln Sie verbliebene Flecken mit der oben beschriebenen Reinigungsmethode.
- Frischer Vogelkot: Wischen Sie Vogelkot mit einem feuchten Tuch ab und fahren Sie mit der oben beschriebenen Reinigungsmethode fort.
- Getrockneter Vogelkot: Legen Sie ein in warmem Wasser getränktes Saugpapier

auf den Fleck und lassen Sie es einwirken. Entfernen Sie den gelösten Vogelkot mit einem weichen Tuch. Behandeln Sie verbliebene Flecken mit der oben beschriebenen Reinigungsmethode.

- Harz und klebrige Substanzen: Diese Flecken können nicht entfernt werden, ohne dauerhafte Schäden am Gewebe zu verursachen. In solchen Fällen muss die Abdeckung ausgetauscht werden.

Reinigung der Halterung

Wischen Sie sie mit einem in warmer Seifenlauge getränkten Tuch ab.

Wartung

Wir empfehlen die Verwendung von Reinigungsprodukten, die speziell für Textilien entwickelt wurden. Der Chemikalienhersteller gibt in der Regel die geeigneten Textilarten auf der Verpackung an.

Nutzungsbedingungen

Alle unsere Schwimmbadabdeckungen sind sowohl für den Innen- als auch für den Außenbereich geeignet. Bei der Verwendung im Freien ist Vorsicht geboten, wenn die Temperatur unter 5°C liegt, da niedrige Temperaturen die Flexibilität des Materials beeinträchtigen und es steifer und spröder machen. Wenn Sie die obigen Anweisungen nicht befolgen, übernimmt der Hersteller keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.

Rollcover User Manual for Swim Spa Cover and Bracket

Le Rollcover est une couverture durable et résistante aux UV, adaptée à toutes les conditions météorologiques, fabriquée en matériau noir Blacktex. Son mécanisme d'enroulement permet un accès facile au spa de nage. Il peut être sécurisé avec des serrures à combinaison en plusieurs points et est disponible dans des tailles exactes conçues pour des spas de nage spécifiques. L'image est uniquement à titre d'illustration.

Le support de rangement Rollcover offre un rangement pratique pendant que vous utilisez le spa de nage.

Avertissements de sécurité et icônes



Marquages de sécurité

Chaque couverture de spa a été marquée d'au moins deux marquages d'avertissement qui décrivent les précautions de sécurité. Ces marquages d'avertissement doivent être inspectés périodiquement pour vérifier l'usure prématurée et/ou les problèmes de lisibilité.

Des marquages de remplacement peuvent être obtenus auprès de :

<https://www.wellisparts.com/>

Numéros de pièce :

Anglais - AT00152 ; France - AT00153

Les marquages de remplacement doivent être cousus de manière permanente à l'emplacement des marquages d'origine.

Consignes de sécurité :

- Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout sur la couverture, car cela est dangereux.
- Tenez les enfants éloignés de la couverture pour éviter les accidents.
- Retirez toujours complètement la couverture avant d'utiliser le spa de nage.
- Ne vous appuyez pas sur la couverture.
- Ne placez pas d'objets de plus de 10 kg sur la couverture.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, maintenez toujours la couverture du spa de nage fermée et fixez-la avec les sangles.
- Une couverture mal fixée est dangereuse.
- Un excès de brome et de chlore peut endommager le tissu de la couverture.
- Ne vous appuyez pas et ne vous suspendez pas au support, car il pourrait se détacher.
- Ne marchez pas sous la couverture lorsqu'elle est sur le support, car cela est dangereux.
- Faites particulièrement attention aux enfants et ne les laissez pas sans surveillance.
- Lorsque vous n'utilisez pas le support, pliez-le toujours et fixez-le avec une goupille, car les parties saillantes peuvent être dangereuses.

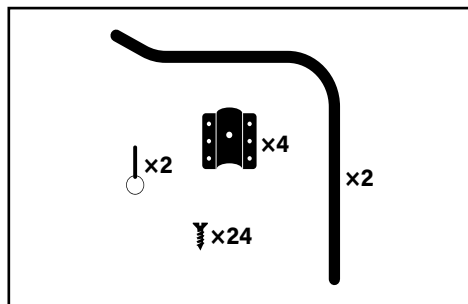
Important: Ne déroulez pas la couverture en vous tenant dans le spa de nage après utilisation, car elle est glissante et dangereuse. Il est recommandé de prévoir deux personnes pour enrouler et dérouler la couverture.

Exclusions de garantie :

- Dommages naturels (neige, vent, chute d'objets), dommages causés par des animaux.
- Toute modification de la couverture non effectuée par l'entreprise.
- Les dommages résultant d'une utilisation inappropriée.
- Dommages ou décoloration dus à un mauvais entretien chimique de l'eau.
- Dommages intentionnels.
- Déchirures dans les sangles de fixation causées par une utilisation inappropriée (par exemple, traîner ou porter la couverture avec les sangles).
- Non-respect des instructions de nettoyage entraînant une détérioration du produit.

Avant d'installer la couverture du spa de nage

Installation du support de spa



La boîte contient :

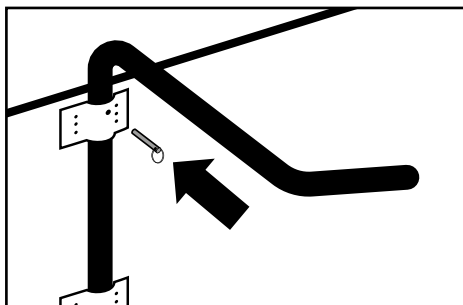
- 2 tiges de support de couverture de spa de nage

- 4 supports pour l'installation en surface
- 24 vis
- 2 goupilles

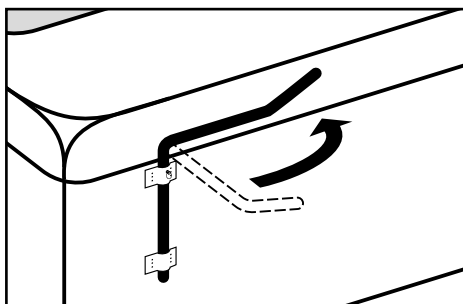
Assemblez le support avec la tige de support du toit du bassin et fixez-le à l'aide de la goupille. Mesurez la position des supports sous le rebord du bassin, à côté de la plinthe. Assurez-vous que les supports côte à côte sont de niveau. Marquez l'emplacement des trous et fixez le support avec les vis autotaraudeuses.



Insérez les tiges de support de la couverture et positionnez-les avec les goupilles.



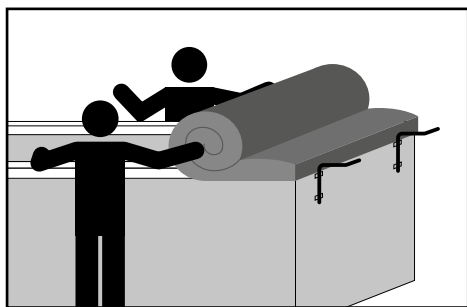
Attention : Repliez toujours le support lorsque la couverture n'est pas posée dessus, pour éviter tout danger de blessure.



Première utilisation de la couverture de spa de nage

La couverture arrive enroulée et emballée dans un sac.

1. Ouvrez le sac.
2. Ouvrez le sac et retirez la couverture. Retirez le papier bulle.



3. Placez la couverture sur le bord du spa de nage. **Remarque :** Il est recommandé d'être au moins deux personnes pour mettre la couverture en place.
4. Avant de la mettre en place pour la première fois, assurez-vous que la couverture se déroule dans le bon sens.
5. Après avoir placé la couverture, détachez le cordon au milieu pour fixer la couverture.
6. Avant de dérouler la couverture, tirez fermement la jupe de la couverture par-dessus le bord du spa de nage.
7. Déroulez la couverture, ajustez-la sur le spa de nage et tirez la jupe par-dessus le bord.

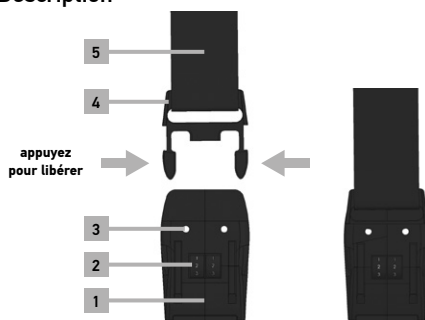
Instructions d'installation

Les vis se trouvent dans le sac fourni à l'intérieur du sac de la couverture.

Instructions d'installation

1. Placez la couverture sur le dessus du spa.
2. Tirez fermement la sangle vers le bas, puis appuyez la boucle contre la jupe du spa.
3. Tout en maintenant la boucle contre la jupe, fixez le verrou sur la jupe avec les vis fournies.
4. Répétez les étapes 2 à 3 pour les sangles restantes.

Description



1 – Boucle côté jupe ; 2 – Molette de verrouillage à combinaison ;
3 – Trous de montage ; 4 – Boucle côté sangle ; 5 – Sangle

Utilisation

Pour monter la couverture du spa, poussez la boucle côté sangle dans la boucle côté jupe et tournez la molette de verrouillage à combinaison qui est en position ouverte (par défaut en usine : -00-)

Pour ouvrir la couverture, tournez la molette de verrouillage à combinaison en position ouverte (par défaut en usine : -00-) et relâchez la boucle côté sangle.

Si vous souhaitez définir une nouvelle combinaison, avec la boucle fermée, tournez les molettes du verrou à combinaison en position ouverte et fixez les molettes en serrant la boucle latérale, puis vous pourrez définir la combinaison de chiffres souhaitée en tournant les molettes.

Nettoyage

Un nettoyage inapproprié peut causer des dommages importants à la couverture du spa de nage. Voici les procédures de nettoyage appropriées :

- N'utilisez pas de nettoyage haute pression.
- N'utilisez pas de matériaux ou d'éponges abrasifs.
- N'utilisez pas de solvants, tels que l'alcool ou l'essence.
- N'étirez pas la couverture ou une partie de celle-ci.
- Ne posez pas d'échelles sur la couverture.

Pour garantir une longue durée de vie, il est recommandé de nettoyer régulièrement la couverture du spa, au moins une fois par an.



**NE PAS
CHLORER !**



**NE PAS
LAVER !**



**NE PAS
REPASSER !**



**NE PAS
NETTOYER
CHIMIQUEMENT !**

Nettoyage du matériau de la couverture :

- Une utilisation inappropriée de produits chimiques peut endommager le tissu et son traitement hydrofuge. Si la résistance à l'eau du tissu est insuffisante, utilisez un spray hydrofuge pour tissu.
- Pré-traitement : Enlevez les saletés non adhérentes de la couverture Blacktex (feuilles, pollen, poussière, etc.).

- Mouillez la couverture avec de l'eau propre et utilisez un spray pour éliminer les particules de saleté dissoutes.

Méthode de nettoyage :

Pour la saleté ordinaire, la suie ou les taches légères, utilisez de l'eau légèrement savonneuse (max. 30°C).

1. Trempez une éponge dans de l'eau savonneuse et essorez-la.
2. Appliquez la mousse sur les taches.
3. Laissez agir la mousse pendant 15 à 20 minutes.
4. Rincez abondamment à l'eau claire.
5. Répétez le processus jusqu'à ce que la tache ait complètement disparu, puis séchez la couverture.
6. Appliquez un traitement pour tissu (imprégnation) si nécessaire.

Nettoyage des taches tenaces

- Aspirez le pollen à l'aide d'un aspirateur pour tissus d'ameublement. Ne frottez jamais les taches, car cela peut provoquer une décoloration qui ne pourra plus être éliminée par la suite. Traitez les autres taches avec la méthode de nettoyage ci-dessus.
- Fientes d'oiseaux récentes : Essuyez les fientes d'oiseaux avec un chiffon humide et poursuivez avec la méthode de nettoyage ci-dessus.
- Fientes d'oiseaux séchées : Placez un papier absorbant imbibé d'eau chaude sur la tache et laissez agir. Enlevez les fientes d'oiseaux dissoutes avec un chiffon doux. Traitez les autres taches avec la méthode de nettoyage ci-dessus.
- Résine et substances collantes : Ces taches ne peuvent pas être éliminées sans causer de dommages permanents au tissu. Dans de tels cas, la couverture doit être remplacée.

Nettoyage du support

Essuyez-le avec un chiffon imbibé d'eau chaude savonneuse.

Entretien

Nous recommandons d'utiliser des produits de nettoyage spécialement conçus pour les tissus. Le fabricant de produits nettoyants indique généralement les types de textiles appropriés sur l'emballage.

Conditions d'utilisation

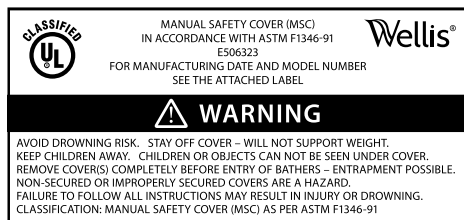
Toutes nos couvertures de spa de nage conviennent pour une utilisation en intérieur et en extérieur. Pour une utilisation en extérieur, soyez prudent si la température est inférieure à 5°C, car les basses températures affectent la flexibilité du matériau, le rendant plus rigide et plus cassant. Si vous ne suivez pas les instructions ci-dessus, le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation.

Rollcover User Manual for Swim Spa Cover and Bracket

El Rollcover es un cobertor resistente a los rayos UV y a cualquier condición meteorológica, fabricado con material Blacktex negro. Su mecanismo enrollable permite un fácil acceso al Swim Spa. Se puede asegurar con cerraduras de combinación en múltiples puntos y está disponible en tamaños exactos diseñados para spas de natación específicos. La imagen es meramente ilustrativa.

El soporte de almacenamiento Rollcover proporciona un cómodo almacenamiento mientras utiliza el spa de natación.

Advertencias de Seguridad e Iconos



Marcas de seguridad

Cada cubierta de spa lleva al menos dos marcas de advertencia que describen las precauciones de seguridad. Estas marcas de advertencia deben ser inspeccionadas periódicamente para detectar desgaste prematuro y/o problemas de legibilidad.

Las marcas de recambio pueden obtenerse en:
<https://www.wellisparts.com/>

Números de pieza: Inglés - AT00152; Francia - AT00153

Las marcas de recambio deben quedar cosidas y fijas en el lugar de las marcas originales.

Instrucciones de Seguridad:

- No se sienta ni se pare sobre la cubierta, pues es peligroso.
- Mantenga a los niños alejados de la cubierta para evitar accidentes.
- Siempre retire la cubierta por completo antes de usar el spa de natación.
- No se apoye en la cubierta.
- No coloque objetos de más de 10 kg sobre la cubierta.
- Cuando no esté en uso, mantenga siempre la cubierta del spa de nado cerrada y asegúrela con las correas.
- Una cubierta mal asegurada es peligrosa.
- El exceso de bromo y cloro puede dañar la tela de la cubierta.
- No se apoye ni cuelgue del soporte, ya que puede desprenderse.
- No camine debajo de la cubierta cuando esté en el soporte, ya que es peligroso.
- Preste especial atención a los niños y no los deje sin supervisión.
- Cuando no use el soporte, siempre dóblelo y asegúrelo con un pasador, ya que las partes salientes pueden ser peligrosas.

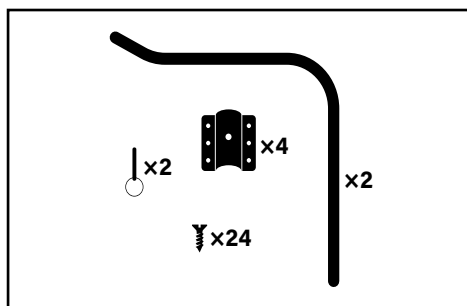
Importante: No desenrolle la cubierta mientras esté de pie sobre el spa de natación después de usarlo, ya que es resbaladizo y peligroso. Se recomienda que dos personas enrolen y desenrolen la cubierta.

Exclusiones de Garantía:

- Daños naturales (nieve, viento, objetos que caen), daños causados por animales.
- Cualquier modificación de la cubierta no realizada por la empresa.
- Daños resultantes del uso inadecuado.
- Daños o decoloración debido a un mantenimiento químico inadecuado del agua.
- Daño intencional.
- Desgarros en las correas de sujeción causados por un uso inadecuado (por ejemplo, arrastrar o transportar la cubierta con las correas).
- No seguir las instrucciones de limpieza que resultan en daños al producto.

Antes de instalar la Cubierta del Spa de Natación

Instalación del Soporte del Spa



La caja contiene:

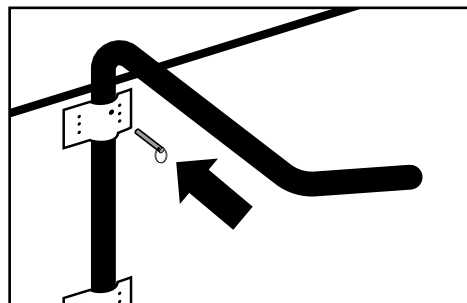
- 2 varillas de soporte de cubierta del spa
- 4 abrazaderas para instalación en superficie
- 24 tornillos
- 2 pasadores

Ensamble la abrazadera de soporte con la varilla de soporte del techo de la piscina y fíjela con el pasador. Mida la posición de las abrazaderas debajo del borde de la piscina, junto al zócalo.

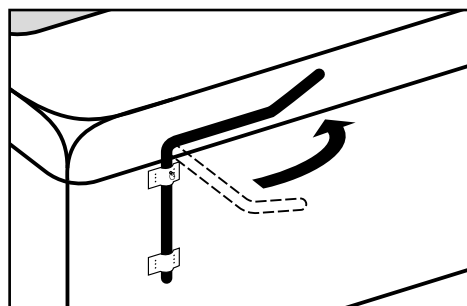
Asegúrese de que las abrazaderas contiguas estén niveladas. Marque la ubicación de los orificios y fije las abrazaderas con los tornillos autorroscantes.



Inserte las varillas de soporte de la cubierta y colóquelas con los pasadores.



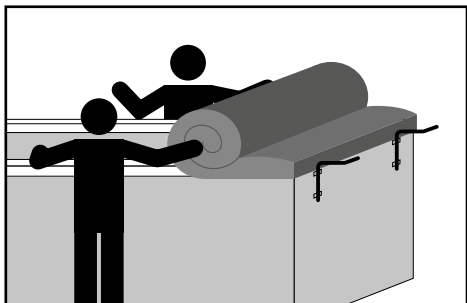
Advertencia: Pliegue siempre el soporte cuando la cubierta no esté sobre él, ya que es peligroso no hacerlo.



Primer uso de la Cubierta del Spa de Natación

La cubierta viene enrollada y empacada en una bolsa.

1. Abra la bolsa.
2. Abra la cremallera y saque la cubierta de la bolsa. Retire el plástico de burbujas.



- Coloque la cubierta en el borde del spa de natación. **Nota:** Se recomienda que al menos dos personas coloquen la cubierta.
- Antes de la primera instalación, asegúrese de desenrollar la cubierta en la dirección correcta.
- Después de colocar la cubierta, desate el cordón del medio para asegurar la cubierta.
- Antes de desenrollar la cubierta, tire del faldón de la cubierta firmemente sobre el borde del spa.
- Desenrolle la funda, ajústela sobre el spa y tire del faldón por el borde.

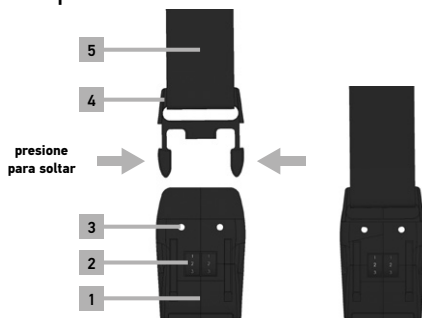
Instrucciones de instalación

Los tornillos están en la bolsa que viene dentro de la bolsa de la cubierta.

Instrucciones de instalación

- Coloque la cubierta en la parte superior del spa.
- Tire de la correa firmemente hacia abajo, luego presione la hebilla contra el faldón del spa.
- Mientras sujeta la hebilla contra el faldón, fije el cierre en el faldón con los tornillos suministrados.
- Repita los pasos 2 y 3 con las demás correas.

Descripción



1 - Hebilla lateral del faldón; 2 - Rueda de combinación;
3 - Orificios de montaje; 4 - Hebilla lateral de la correa; 5 - Correa

Uso

Para montar la cubierta del spa, introduzca la hebilla del lado de la correa en la hebilla del lado del faldón y gire la rueda de combinación desde la posición abierta (Combinación por defecto: -00-).

Para abrir la cubierta, gire la rueda de combinación a la posición abierta (por defecto: -00-) y suelte la hebilla lateral de la correa.

Si desea cambiar la combinación, con la hebilla cerrada, gire las ruedas de combinación a la posición abierta y asegure las ruedas apretando la hebilla lateral, y entonces podrá establecer la combinación numérica que desee haciendo girar las ruedas.

Limpieza

Una limpieza inadecuada puede causar daños significativos a la cubierta del spa. A continuación se indican los procedimientos de limpieza adecuados:

- No utilice limpieza a alta presión.
- No utilice materiales o esponjas abrasivas.
- No utilice solventes, como alcohol o gasolina.
- No estire la cubierta de la piscina ni ninguna parte de ella.

- No apoye escaleras en la cubierta de la piscina.

Para asegurar una larga vida útil, se recomienda limpiar la cubierta de la piscina con regularidad (al menos una vez al año).

Limpieza del material de la cubierta:

- El uso inadecuado de productos químicos puede dañar la tela y su revestimiento repelente al agua. Si la resistencia al agua de la tela es insuficiente, use un spray repelente al agua para telas.
- Pretratamiento: Elimine la suciedad suelta de la cubierta Blacktex (hojas, polen, polvo, etc.).
- Moje la cubierta con agua limpia y use un spray para eliminar las partículas de suciedad disueltas.

Método de Limpieza:

Para suciedad general, hollín o manchas leves, use agua jabonosa tibia (máx. 30°C).

1. Remoje una esponja en el agua jabonosa y estrújela.
2. Aplique espuma a las manchas.
3. Deje actuar la espuma durante 15 a 20 minutos.
4. Enjuague bien con abundante agua limpia.
5. Repita el proceso hasta que la mancha haya desaparecido por completo, luego seque la cubierta.
6. Aplique revestimiento para telas (impregnación) si es necesario.

Limpieza de manchas difíciles

- Aspire el polen con una aspiradora y su accesorio de tapicería. Nunca frote las manchas, ya que esto puede causar decoloración que no se puede eliminar más tarde. Trate las demás manchas con este mismo método de limpieza.



**¡NO
CLORAR!**



**¡NO
LAVAR!**



**¡NO
PLANCHAR!**



**¡NO LIMPIAR
QUÍMICAMENTE!**

- Excrementos de aves frescos: Limpie los excrementos de aves con un paño húmedo y continúe con el método de limpieza anterior.
- Excrementos de aves secos: Deje puesto sobre la mancha un papel absorbente empapado en agua tibia. Elimine los excrementos de aves disueltos con un paño suave. Trate las demás manchas con este mismo método de limpieza.
- Resina y sustancias pegajosas: Estas manchas no se pueden eliminar sin causar daños permanentes a la tela. En tales casos, se debe reemplazar la cubierta.

Limpieza de las Abrazaderas

Límpielas con un paño empapado en agua jabonosa tibia.

Mantenimiento

Recomendamos el uso de productos de limpieza específicamente diseñados para telas. El fabricante de productos químicos generalmente indica los tipos de telas adecuadas en el empaque.

Términos de Uso

Todas nuestras cubiertas para spas de

natación son adecuadas tanto para su uso en interiores como en exteriores. Para uso en exteriores, tenga cuidado si la temperatura es inferior a 5°C, ya que las bajas temperaturas afectan la flexibilidad del material, hacién-

dolo más rígido y quebradizo. Si no sigue las instrucciones anteriores, el fabricante no se hace responsable por daños resultantes del uso inadecuado.

